

INFORMATIVA PER IL TRASPORTO DI ANIMALI NELLA CABINA PASSEGGERI

INFORMATION FOR TRANSPORTATION OF ANIMALS IN THE PASSENGER CABIN

Nome del passeggero
Name of Passenger

Codice di prenotazione (6 cifre)
File Key (6 digits)

Contatto 24 ore
24 Hours contact

Servizio confermato
Confirmed Service

Cane/gatto di max. 8 kg di peso incl. trasportino
Dog/cat weighing Max. 8 kg incl. transport bag

Cane guida
Assistance Dog

Cane certificato da ricerca-salvataggio in servizio
Rescue/search dog on duty

Razza
Breed

Età
Age

Dettagli volo

Flight Routing

Volo di andata
Outbound flight

Data volo di andata
Outbound flight date

Da
From

A
To

Volo di ritorno
Inbound flight

Data volo di ritorno
Inbound flight date

Da
From

A
To

Checklist per l'accettazione di cane/gatto nella cabina passeggeri

Il mio animale è:

- Pulito e idoneo al viaggio.
- Di almeno 12 settimane (da/per/via Germania: 15 settimane).
- Tenuto in una borsa da viaggio morbida o trasportino per tutta la durata della permanenza a bordo nello spazio per i piedi davanti al mio sedile.

La mia borsa da viaggio/il mio trasportino è:

- Max. 118 cm (55 x 40 x 23 cm) e pesa fino ad un massimo di 8 kg animale incluso.
- Adatto alla taglia dell'animale. Il mio cane/gatto può sedersi/stare in piedi, girarsi e abbassarsi in una posizione naturale.
- Chiuso per tutta la durata del volo.
- Adeguatamente ventilata/o anche da chiusa/o.
- A prova di perdite e fughe.

Checklist per l'accettazione di cani da assistenza o da ricerca/salvataggio

Il mio cane dovrà:

- Sdraiarsi o stare seduto al guinzaglio sul pavimento, nello spazio per i piedi davanti al mio sedile.
- Non sedersi sul sedile passeggero in nessuna circostanza.
- Preferibilmente essere assicurato con un'imbracatura, meglio con un collare.

Il trasporto dei cani da assistenza riconosciuti è garantito in conformità con le disposizioni di legge.

Confermo di aver letto e compreso le seguenti regole di trasporto:

- È mia responsabilità garantire che tutte le normative di importazione, trasferimento ed esportazione dell'animale e le disposizioni in materia di protezione degli animali siano rispettate per l'intero viaggio. Sono in possesso di tutti i documenti necessari (ad esempio passaporto per animali domestici, certificato di vaccinazione, etc).
- Il mio animale è addestrato a obbedire e si comporta correttamente in luoghi pubblici (ad esempio: non abbaia, non ringhia).
- Se il mio animale non soddisfa le condizioni sopra elencate, la compagnia aerea richiederà il trasporto dell'animale in stiva a pagamento, o potrà negarne il trasporto. Le razze dal naso camuso non possono essere trasportate in stiva. Sarò ritenuto responsabile per eventuali costi risultanti, ad esempio spese di riprenotazione, sistemazione in hotel, ricovero per animali.

Data
Date

Il conferimento di queste informazioni è necessario per l'adempimento del contratto di trasporto e per il rispetto degli obblighi di legge per la protezione dell'animale durante il trasporto. Per maggiori informazioni sul trattamento dei vostri dati personali, vi invitiamo a consultare le informative sulla protezione dei dati: <https://www.airdolomiti.eu/legal-info/privacy-policy>

Si prega di prendere visione delle condizioni di viaggio e della checklist per il trasporto di animali sul sito web www.airdolomiti.it.
Please take also notice of the information and checklist provided at www.airdolomiti.it.

Original: Passenger

Copy: Station

Checklist for the Acceptance of a Dog/Cat in the Passenger Cabin

My animal is:

- Clean and fit for travel.
- At least 12 weeks old (to/from/via Germany: 15 weeks).
- Kept in a soft-sided transport bag during the entire stay on board in the foot space in front of my seat and stored under the front seat for take-off, landing, and during turbulences.

My soft sided transport bag is

- Max. 118 cm (55 x 40 x 23 cm) and weighs up to max. 8kg incl. animal.
- Suitable for the animal's size. My cat/dog can sit, stand, turn and lie down in a natural position.
- Closed during the entire flight.
- Adequately ventilated even when closed.
- Leak and escape proof.

Checklist for the Acceptance of an Assistance or Search/Rescue Dog

My dog will:

- Lie or sit on a leash on the floor in the footwell in front of my seat.
- Not sit on a passenger seat under any circumstances.
- Preferably be secured with a harness rather than a collar.

The required transportation of recognized assistance dogs is guaranteed in accordance with the legal provisions.

I confirm to have read and understood following transport conditions:

- It is my responsibility to ensure that all import, transfer and export regulations for the animal and the animal welfare provisions are met for the entire trip. I am holding all necessary documents (e.g. pet passport, vaccination certificate etc.).
- My animal is trained to be obedient and behaves properly in public settings (i.e. no barking, growling).
- Should my animal not meet the conditions listed above, the airline may confine the animal to the baggage compartment against a charge or even deny carriage. Snub-nosed breeds are exempted from transport in the hold. I will be held liable for any resulting costs e.g. rebooking fees, hotel accommodation, animal shelter.

Firma del passeggero
Signature of the Passenger

Providing this information is necessary for the fulfillment of the contract of carriage as well as the compliance with legal obligations to protect the animal during transport. For more information on the processing of your personal data, please refer to the data protection notices: <https://www.airdolomiti.eu/legal-info/privacy-policy>